



## SAUGOS DUOMENU LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

SDL # : 37578

### TRANSELF NFJ 75W-80

Ankstesnės versijos data: 2017-02-14

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

#### 1 skirsnį: MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

##### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	TRANSELF NFJ 75W-80
Numeris	NQ7
Medžiaga/mišinys	Mišinys

##### 1.2. Medžiagos ar mišinio atitinkamos žinomos naudojimo paskirtys ir nerekomenduojamos paskirtys

Nustatyti naudojimo būdai	Pavarų skystis.
---------------------------	-----------------

##### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	A - TOTAL POLSKA SP. Z O.O. Al. Jana Pawła II 80 00-175 Warszawa, Polska Tel: +48 22 481 94 00 Fax: +48 22 481 94 01
----------	--

	B - TOTAL LUBRIFIANTS 562 Avenue du Parc de L'île 92029 Nanterre Cedex FRANCE Tél: +33 (0)1 41 35 40 00 Fax: +33 (0)1 41 35 84 71
--	--

##### Dėl papildomos informacijos kreiptis:

Kontaktinis asmuo, atstovas	A - Techninis skyrius - Automobilių tepalai – tel. (+4822) 481 93 75, Pramoniniai tepalai – tel. (+4822) 481 93 53, Darbo valandos: 8.30 -16.30; HSEQ tel. (+4822) 481 93 87, Darbo valandos: 9-17
-----------------------------	--

Elektroninio pašto adresas	B - HSE
	A - ms.pl_reach@total.com

	B - rm.msds-lubs@total.com
--	----------------------------

##### 1.4. Pagalbos telefono numeris

Pagalbos telefonas: +44 1235 239670  
Apsinuodijimų informacijos biuras : (+370) 687 53378 ar (+370) 5 2362052

#### 2 skirsnį: GALIMI PAVOJAI

Versija EUPL



SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008

Dėl pilno H teiginų teksto, kuris nurodytas šiame skyriuje, žiūrėkite skyrių 2.2.

#### Klasifikacija

Šis produktas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 klasifikuojamas kaip pavojingas  
Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai - 3 kategorija - (H412)

### 2.2. Ženklavimo elementai

Žymima etiketėmis pagal: REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008

#### Pavojaus teiginiai

H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

#### Atsargumo frazės

P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką

P501 - Turinį / talpyklą išpilti (išmesti) patvirtintoje atliekų šalinimo vietoje\*\*\*

EUH208 - Sudėtyje turi Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl, C14-18 alfa alkenų epoksidai, reakcijos su boro rūgštimi produktas, Trifenilfosfinas Gali sukelti alerginę reakciją

### 2.3. Kiti pavojai

Fizinės ir cheminės savybės Užteršti paviršiai gali būti ypač slidūs.

Poveikio aplinkai savybės Neturi patekti į aplinką.

### 3 skirsnį: SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

#### 3.2. Mišinys

##### Cheminė prigimtis Pavojingi komponentai

Produktas pagamintas iš rafinuotų mineralinių bazinių alyvų ir sintetinių alyvų.

Cheminis pavadinimas	EB Nr	REACH registracijos Nr.	CAS Nr.	Masės procentas	Klasifikavimą (Reg. 1272/2008)
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai	265-157-1***	01-2119484627-25	64742-54-7	50-<60	Asp. Tox. 1 (H304)
Dek-1-eno homopolimeras, hidrintas Dec-1-enas oligomeras, hidrintas	-	01-2119486452-34	68037-01-4	5-<10	Asp. Tox. 1 (H304)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	276-737-9***	01-2119474878-16	72623-86-0	3-<5	Asp. Tox. 1 (H304)
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas)	224-235-5***	01-2119493635-27	4259-15-8	1-<2.5	Aquatic Chronic 2 (H411) Eye Dam. 1 (H318)
Reaction products of	-	01-2119493620-38	^	1-<2.5	Acute Tox. 4 (H302)

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl					Aquatic Chronic 2 (H411) Eye Dam. 1 (H318) Skin Sens. 1 (H317)
C14-18 alfa alkenų epoksidai, reakcijos su boro rūgštimi produktas	-	01-2119976364-28	^	0.1-<1	Skin Sens. 1 (H317)
Trifenilfosfinas***	202-908-4***	nėra duomenų	101-02-0	0.1-<0.25	Acute Tox. 4 (H302) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Irrit. 2 (H319) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410) Skin Sens. 1 (H317) Acute M factor = 1

**Papildomos pastabos**

Gaminyje yra mineralinės alyvos su mažiau nei 3 proc. DMSO ekstrakto, matuojant pagal IP 346.

Šiame skyriuje nurodytų pavojingumo frazių visą tekstą žiūrėkite 16 skyriuje.

### 4 skirsnį: PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

**Bendroji pagalba**

RIMTO AR NEPRAEINANČIO SVEIKATOS SUTRIKIMO ATVEJU KREIPKITES Į GYDYTOJĄ ARBA GREITOSIOS PAGALBOS TARNYBĄ.

**Patekimas į akis**

Kruopščiai praplauti dideliu vandens kiekiu, taip pat ir po akių vokais.

**Kontaktas su oda**

Nuvilkite užterštus drabužius ir nuauti avalynę. Nuplauti odą vandeniu su muilu. Užterštus drabužius išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. Aukšto slėgio srovė gali pažeisti odą. Šiuo atveju nukentėjęs asmuo turi būti nedelsiant nuvežtas į ligoninę.

**Įkvėpimas**

Išvesti į gryną orą.

**Nurijimas**

NESKATINTI vėmimo. Netekusiam sąmonės asmeniui nieko neduoti per burną. Nedelsiant kviesiti gydytoją arba kreiptis į apsinuodijimų kontrolės centrą.

#### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir vėlesnis)

**Patekimas į akis**

Neklasifikuojama. Kai kurių šiame preparate esančių komponentų tiekėjas nurodė, kad nereikia klasifikuoti kaip dirginančios medžiagos.

**Kontaktas su oda**

Neklasifikuojama. Gali sukelti alerginę reakciją.

**Įkvėpimas**

Neklasifikuojama. Kvėpavimas didelės koncentracijos garais gali dirginti kvėpavimo sistemą.

**Nurijimas**

Neklasifikuojama. Nurijimas gali sukelti virškinimo trakto dirginimą, pykinimą, vėmimą ir viduriavimą.

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

### **4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Ispėjimai gydytojui                      Simptominis gydymas.

### **5 skirsnį: PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS**

#### **5.1. Gesinimo priemonės**

Tinkamos gesinimo priemonės      Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). ABC milteliai. Putos. Vandens pūslai arba migla.

Netinkamos gesinimo priemonės    Nenaudoti stiprios vandens srovės, nes ji gali išsklaidyti ir išplatinti ugnį.

#### **5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Specialūs pavojai                      Nevisiškai sudegant arba termolizės metu gali susidaryti dujos, kurios gali būti nuodingos, kaip kad anglies viendeginis ir anglies dvideginis, Sieros oksidai, Fosforo oksidai, azoto oksidai (NOx), Cinko oksidai, Merkaptanai, Vandenilio sulfidas.

#### **5.3. Patarimai gaisrininkams**

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams      Naudoti autonominį kvėpavimo aparatą ir apsauginį kostiumą.

Kita informacija                      Pakuotes/talpyklas atvėsinti vandens pūslais. Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

### **6 skirsnį: AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS**

#### **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Bendroji informacija                      Nelieskite ar nevaikščiokite per išsiliejusią medžiagą. Užteršti paviršiai gali būti ypač slidūs. Naudokite asmeninę apsaugos įrangą. Užtikrinkite tinkamą ventilaciją. Pašalinti visus užsidegimo šaltinius.

#### **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Bendroji informacija                      Neleisti medžiagai patekti į gruntinį vandenį. Užtikrinti, kad medžiaga nepatektų į nuotekų ir vandentiekos sistemas. Didelio išsiliejimo atveju turi būti informuotos vietinės valdžios institucijos.

#### **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Valymo procedūras                      Užtvenkti. Išsipylus likučius susemti ir surinkti, panaudojant nedegias ir sugeriančias medžiagas (pvz: smėlį, gruntą, diatominę žemę, vermikulitą) ir patalpinti į atliekų konteinerį, laikantis vietinių/l šalies įstatymų (žiūrėti 13 skyrių). Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose.

#### **6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Asmeninės apsaugos priemonės      Žr. skyrių 8 dėl išsamesnės informacijos.

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

Atliekų apdorojimas

Žr. skyrių 13.

### 7 skirsnį: NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

#### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

**Saugaus naudojimo rekomendacijos** Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Apie asmeninę apsaugą skaityti 8 skyrių. Naudoti tik gerai vėdinamose vietose. Neįkvėpti garų, aerozolių rūko. Saugoti, kad nepatektų ant odos, į akis ir ant drabužių.

**Gaisro ir sprogo prevencija**

Imtis atsargumo priemonių, saugančių nuo elektrostatiinių iškrovų: Talpas, rezervuarus ir perdavimo (priėmimo) įrangą įžeminkite /įjunkite i vienodo potencialo grandinę.

**Higienos priemonės**

Pasirūpinkite, kad visi darbuotojai, dirbantys su gaminiu, laikytųsi griežtų higienos taisyklių. Rekomenduojama pastoviai valyti įrangą, darbo vietą ir drabužius. Plauti rankas prieš pertraukas ir nedelsiant po produkto panaudojimo. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų, tirpiklių ir degalų. Nesišluostykite rankų gaminiu užterštais skudurais. Nedėkite gaminiu užterštų skudurų į darbo aprangos kišenes.

#### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

**Techninės priemonės ir sandėliavimo sąlygos**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašarų. Laikyti pakraščio zonose. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą. Geriausia laikyti originalioje talpoje, antraip privalu ant naujos talpos perkelti visą saugos etiketėje esančią informaciją. Draudžiama nuo talpų (netgi tuščių) nuplėšti apie pavojų įspėjančias etiketes. Instaliuokite įrangą tam, kad būtų išvengta netyčinio gaminio išsiliejimo (pvz., sugedus tarpikliui) ant įkaitusių korpuso dalių arba elektros kontaktų. Saugoti nuo šalčio, karščio ir tiesioginių saulės spindulių. Saugoti nuo drėgmės.

**Vengtinios medžiagos**

Stiprūs oksidatoriai.

#### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

**Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai)**

Informacijos neturima.

### 8 skirsnį: POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA

#### 8.1. Kontrolės parametrai

**Ekspozicijos ribos**

Mineralinės alyvos rūkas:  
USA: OSHA (PEL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (REL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, STEL 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV) TWA 5 mg/m<sup>3</sup> (labai rafinuotas)

**Paaškinimas**

Žr. skyrių 16

**DNEL Darbininkas (pramonės darbininkas / specialistas)**

Cheminis pavadinimas	Trumpalaikiai, sisteminiai poveikiai	Trumpalaikiai, vietiniai poveikiai	Ilgalaikiai, sisteminiai poveikiai	Ilgalaikiai, vietiniai poveikiai
Distiliatai (nafta), valyti				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol -

SDL # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W-80**

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

hidrinimu, sunkieji parafininiai 64742-54-7				inhalation)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų 72623-86-0				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) 4259-15-8			9.6 mg/kg bw/day Dermal 6.6 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl ^			12.5 mg/kg/8h (dermal) 8.56 mg/m <sup>3</sup> /8h (inhalation) (ECHA CHEM)	
C14-18 alfa alkenų epoksidas, reakcijos su boro rūgštimi produktas ^			5.88 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 16.7 mg/kg bw/day Dermal	
Trifenilfosfinas*** 101-02-0		0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	0.3 mg/kg bw/day Dermal 1.06 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal

**DNEL Vartotojas**

Cheminis pavadinimas	Trumpalaikiai, sisteminiai poveikiai	Trumpalaikiai, vietiniai poveikiai	Ilgalaikiai, sisteminiai poveikiai	Ilgalaikiai, vietiniai poveikiai
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai 64742-54-7				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų 72623-86-0				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation - aerosol)
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) 4259-15-8			4.8 mg/kg bw/day Dermal 1.67 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.19 mg/kg/bw/day Oral	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl ^			6.25 mg/kg/24h (dermal) 2.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation) 0.25 mg/kg/24h (oral) (ECHA CHEM)	
C14-18 alfa alkenų			1.45 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

epoksidai, reakcijos su boro rūgštimi produktas ^			8.3 mg/kg bw/day Dermal 0.83 mg/kg bw/day Oral	
Trifenilfosfinas*** 101-02-0		0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	0.15 mg/kg bw/day Dermal 0.53 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.075 mg/kg bw/day Oral	0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal

**Prognozuojama neveiki koncentracija (PNEC)**

Prognozuojama neveiki koncentracija (PNEC)

Cheminis pavadinimas	Vanduo	Nuosėdos	Dirvožemis	Oras	STP	Oralinis
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) 4259-15-8	0.004 mg/l fw 0.0046 mg/l mw 0.044 mg/l ir	0.0701 mg/kg dw fw 0.00701 mg/kg dw mw	0.0548 mg/kg dw		3.8 mg/l	8.33 mg/kg food
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl ^	0.0012 mg/l fw 0.00012 mg/l mw 0.064 mg/ or	3.13 mg/kg fw 0.313 mg/kg mw	2.54 mg/kg soil dw		24.33 mg/l	10 mg/kg food
C14-18 alfa alkenų epoksidai, reakcijos su boro rūgštimi produktas ^	0.2 mg/l fw 0.02 mg/l mw 1 mg/l or	8556 mg/kg dw fw 855.6 mg/kg dw mw	1706.3 mg/kg dw		100 mg/l	33.3 mg/kg food

### 8.2. Poveikio kontrolė

#### Poveikio darbe kontrolės priemonės

##### Inžinerinės priemonės

Taikyti technines priemones tam, kad užtikrinti ribines vertes darbo aplinkos ore. Užtikrinti atitinkamą (pakankamą) vėdinimą, ypač uždaroje vietoje. Dirbdami uždaroje vietoje (rezervuaruose, talpose ir t. t.) pasirūpinkite, kad būtų tiekiamas kvėpuoti tinkamas oras, dėvėkite rekomenduojamą įrangą.

##### Asmeninės apsaugos priemonės

###### Bendroji informacija

Prieš naudojant asmenines apsaugos priemones, privalo įdiegti ir naudoti apsauginius inžinerinius sprendimus. Rekomendacijos dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP) taikomos gaminiui, KOKS JIS BUVO PRISTATYTAS. Jei naudojate mišinius arba formuluotes, rekomenduojama kreiptis į atitinkamą AAP tiekėjų.

###### Kvėpavimo organų apsauga

Nėra, esant normalioms vartojimo sąlygoms. Jeigu darbuotojai yra veikiami koncentracijų, viršijančių ribines vertes, jie privalo naudoti atitinkamus atestuotus respiratorius. Respiratorius su sudėtiniais filtrais garams/smulkios dalelės (EN 14387), A/P1 tipas. Naudodami kvėpavimo aparatą, tiksliai laikykitės gamintojo nurodymų ir tokių aparatų atranką ir eksploatavimą reglamentuojančių teisės aktų nuostatų.



SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

<b>Akių apsauga</b>	Jei tikėtini tiškai dėti: Apsauginiai akiniai su beskeveldriais stiklais ir skydeliais šonuose.
<b>Odos ir kūno apsaugos priemonės</b>	Dėvėkite atitinkamus apsauginius drabužius. Apsauginiai batai arba auliniai batai. Drabužiai ilgomis rankovėmis.
<b>Rankų apsauga</b>	Angliavandeniliams atsparios pirštinės, Fluorinta guma. Butadiennitrilinis kaučiukas. Ilgesnio sąlyčio su produktu atveju rekomenduojama mėvėti pirštines, atitinkančias EN 420 ir EN 374 standartus, apsaugančias bent 480 minučių ir kurių storis yra bent 0,38 mm. Šie dydžiai yra tik rekomendacinio pobūdžio. Apsaugos lygis priklauso nuo pirštinių medžiagos, jų techninių savybių, atsparumo tvarkomiems chemikalams, tinkamo naudojimo ir keitimo dažnumo. Prašoma laikytis instrukcijų dėl prisissunkimo ir prisiskverbimo trukmės, kurias pateikia pirštinių tiekėjas. Taip pat atsižvelgti į specifines vietines sąlygas, kuriomis produktas yra naudojamas, į pavojų, įbrėžimus, kontakto trukmę.

### Poveikio aplinkai kontrolė

**Bendroji informacija** Neleidžiamas produkto patekimas į nuotekas, vandens šaltinius ar gruntą.

### **9 skirsnį: FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS**

#### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

<b>Išvaizda</b>	skaidrus iki šiek tiek debesuota
<b>Spalva</b>	gintaro
<b>Agregatinė būseną @20°C</b>	skystas
<b>Kvapas</b>	būdingas
<b>Kvapo atsiradimo slenkstis</b>	Informacijos neturima

<u>Savybė</u>	<u>Vertės</u>	<u>Pastabos</u>	<u>Metodas</u>
<b>pH</b>		Netaikomas	
<b>Lydimosi temperatūra / lydymosi temperatūros intervalas</b>		Netaikomas	
<b>Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas</b>		Informacijos neturima	
<b>Pliūpsnio temperatūra</b>	> 200 °C > 392 °F		
<b>Garavimo greitis</b>		Informacijos neturima	
<b>Užsidegimo ore ribos</b>		Informacijos neturima	
<b>viršutinis</b>		Informacijos neturima	
<b>Apatinė</b>		Informacijos neturima	
<b>Garų slėgis</b>		Informacijos neturima	
<b>Garų tankis</b>		Informacijos neturima	
<b>Santykinis tankis</b>	0.874 - 0.884	@ 15 °C	ISO 12185
<b>Tankis</b>	874 - 884 kg/m <sup>3</sup>	@ 15 °C	ISO 12185
<b>Tirpumas vandenyje</b>		Netirpus	





SDL # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W-80**

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

<b>Tirpumas kituose tirpikliuose</b>		Informacijos neturima	
<b>logPow</b>		Informacijos neturima	
<b>Savaiminio užsidegimo temperatūra</b>		Informacijos neturima	
<b>Skilimo temperatūra</b>		Informacijos neturima	
<b>Kinematinė klampa</b>	43.0 - 49.0 mm <sup>2</sup> /s	@ 40 °C	ISO 3104
	8.60 - 9.0 mm <sup>2</sup> /s	@ 100 °C	ISO 3104
<b>Sprogstamosios (sprogiosios) savybės</b>	Nesprogi		
<b>Oksidacinės savybės</b>	Netaikomas		
<b>Pavojingų reakcijų galimybė</b>	Informacijos neturima		

9.2. Kita informacija

Užšalimo temperatūra Informacijos neturima

**10 skirsnį: STABILUMAS IR REAKTINGUMAS**10.1. Reaktingumas

Bendroji informacija Informacijos neturima.

10.2. Cheminis stabilumas

Stabilumas Stabilus rekomenduojamomis sandėliavimo sąlygomis.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Pavojingų reakcijų Nėra įprastinio apdoravimo metu.

**10.4. Vengtinios sąlygos**

Vengtinios sąlygos Karštis (temperatūra aukštesnė nei užsidegimo temperatūra), kibirkštys, uždegimo vietos, liepsnos, statinė elektra.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

Vengtinios medžiagos Stiprūs oksidatoriai.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai Nėra įprastinio naudojimo metu. Nepilnas sudegimas arba termolizė gali išskirti įvairaus nuodingumo dujas, tokias kaip anglies viendeginis, anglies dvideginis, įvairūs angliavandeniliai, aldehidai, ir suodžiai.

**11 skirsnį: TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA**11.1. Informacija apie toksinius poveikius**Ūmus toksiškumas Vietinis poveikis Produkto informacija**

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

<b>Kontaktas su oda</b>	. Neklasifikuojama. Gali sukelti alerginę reakciją.
<b>Patekimas į akis</b>	. Neklasifikuojama. Kai kurių šiame preparate esančių komponentų tiekėjas nurodė, kad nereikia klasifikuoti kaip dirginančios medžiagos.
<b>Įkvėpimas</b>	. Neklasifikuojama. Kvėpavimas didelės koncentracijos garais gali dirginti kvėpavimo sistemą.
<b>Nurijimas</b>	. Neklasifikuojama. Nurijimas gali sukelti virškinimo trakto dirginimą, pykinimą, vėmimą ir viduriavimą.
<b>ATEmix (prarijus)</b>	7,434.00 mg/kg
<b>ATEmix (dermalinis)</b>	6,994.00 mg/kg
<b>ATEmix (įkvėpus dujų)</b>	> 5,000.00
<b>ATEmix (įkvėpus dulkių / dulksnos)</b>	7.20 mg/l
<b>ATEmix (įkvėpus garų)</b>	197.50 mg/l

### Ūmus toksiškumas - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	LD50 per virškinimo traktą	LD50 per odą	LC50 įkvėpimas
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
Dek-1-eno homopolimeras, hidrintas Dec-1-enas oligomeras, hidrintas	LD50 > 5000 mg/kg (Rat)	LD50 > 2000 mg/kg (Rat)	LC50 (4h) > 5.2 mg/l (Rat)
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	LD50 > 5000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)	LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	LD50 (4h) > 5.53 mg/l (Rat - OECD 403)
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas)	LD50 3100 mg/kg (Rat - OECD 401)	LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl	LD50 2000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)		-
C14-18 alfa alkenų epoksidai, reakcijos su boro rūgštimi produktas	LD50 > 16000 mg/kg (Rat)	LD50 > 2000 mg/kg (Rat - OECD 402)	
Trifenilfosfinas***	LD50 1590 mg/kg (Rat - OECD 401)	> 2000 mg/kg (Rabbit) = 1180 mg/kg (Rat)	LC50 (1h) > 6.7 mg/l (Rat - aerosol - OECD 403)

### Jautrinimą

**Jautrinimą** Neklasifikuojamas kaip alergenai. Sudėtyje yra alergenų. Gali sukelti alerginę reakciją. Vienos iš sudėtinųjų dalių, sudarančių šią formulę, tiekėjas nurodė turintis duomenų, patvirtinančių, kad esant naudojamai koncentracijai, nereikia klasifikuoti pavojaus dėl jautrinimo.

### Specifinis poveikis

**Kancerogeniškumas**  
**Mutageniškumas**  
**Toksiškumas reprodukcijai**

Šis produktas nėra klasifikuojamas kaip kancerogeninė medžiaga.  
Šis produktas nėra klasifikuojamas kaip mutageninė medžiaga.  
Šio produkto sudėtyje nėra jokių žinomų ar įtariamų reprodukcijai pavojų keliančių medžiagų.

### Kartotinių dozių toksiškumas



SDL # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W-80**

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

Sublėtinis toksiškumas Informacijos neturima.

**Poveikis tiksliniam organui (STOT)****Kita informacija**

**Kitas nepageidaujamas poveikis** Dėl ilgalaikio ir pakartotinio poveikio (sąlyčio su užteršta apranga) gali susidaryti būdingi odos pažeidimai (išbėrimas).

**12 skirsnį: EKOLOGINĖ INFORMACIJA****12.1. Toksiškumas**

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

**Ūmus toksiškumas vandens aplinkai - Produkto informacija**

Informacijos neturima.

**Ūmus toksiškumas vandens aplinkai - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys**

Cheminis pavadinimas	Toksiškumas jūros dumbliams	Toksiškumas daftnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	Toksiškumas žuvisms	Toksiškumas mikroorganizmams
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai 64742-54-7	EL50 (48h) > 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
Dek-1-eno homopolimeras, hidrintas Dec-1-enas oligomeras, hidrintas 68037-01-4	EL50 (72h) > 1000 mg/l (Scenedesmus capricornutum - OECD 201)	EC50 (48h) 190 mg/l (Daphnia magna) LE50(48h) > 1000 mg/l (Daphnia magna)	LC50(96h) > 750 mg/l (Pimephales promelas) LL50(96h) > 1000 mg/l (Pimephales promelas)	
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų 72623-86-0		<b>EL50(48h) &gt;1000 mg/l (OECD TG 202)***</b>	LL50 (96h) > 100 mg/l (OECD TG 203)	
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) 4259-15-8	EC50 (72h) > 240 mg/L (Desmodesmus subspicatus)	EC50(48h) 75 mg/l	LC50(96h) 46 mg/l	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl ^	EL50 (96h) > 15 mg (Selenastrum capricornutum - OECD 201) EC50 (96h) 6.4 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) EC50 (96h) 15 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) EC50 (96h) 6.4 mg/L (Selenastrum capricornutum- OECD TG 201) (ECHA CHEM)	EL50 (48h) ca. 91.4 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) ca. 24 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
C14-18 alfa alkenų epoksidai, reakcijos su boro	EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchnerella	EL50 (48h) >= 100 mg/l (Daphnia magna - static -	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss -	

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

rūgštinti produktas ^	subcapitata - static - OECD 201)	OECD 202)	semi static - OECD 203)	
Trifenilfosfinas*** 101-02-0		EC50(48h) 0.94 mg/l (Cladocère)		

### Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai - Produkto informacija

Informacijos neturima.

### Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	Toksiškumas jūros dumbliams	Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	Toksiškumas žuvims	Toksiškumas mikroorganizmams
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai 64742-54-7		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - QSAR Petrotox)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
Dek-1-eno homopolimeras, hidrintas Dec-1-enas oligomeras, hidrintas 68037-01-4	NOELR (72h) 1000 mg/l (Scenedesmus capricornutum - OECD 201)	NOELR (21d) 125 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)		
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų 72623-86-0		NOEL (21d) = 10 mg/l (OECD TG 202)	NOELR (14d) > 1000 mg/l (QSAR modelled data)	
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) 4259-15-8		NOEC(21d) 0.4-0.8 mg/l		
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl ^	NOEC (96h) 1.7 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) par NOEC (96h) 3.3 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (21d) 0.91 mg/l (Daphnia magna - OECD 211) NOEL (21d) 0.12 mg/l (Daphnia magna - OECD 211) EL50 (21d) 0.66 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)	-	EC50 (3h) ca. 2433 mg/L (Activated Sludge, domestic - OECD TG 209) (ECHA CHEM)

### Poveikis sausumos organizmams

Informacijos neturima.

## 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

### Bendroji informacija

Informacijos neturima.

## 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

### Produkto informacija

Informacijos neturima.

### logPow

Informacijos neturima

### Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	log Pow
----------------------	---------

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai - 64742-54-7	-
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų - 72623-86-0	6.1
cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)]bis(ditiofosfatas) - 4259-15-8	3.59
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl - ^	< 0.30 to >7.10 (OECD TG 117) (ECHA CHEM)
Trifenilfosfinas*** - 101-02-0	6.62

### 12.4. Mobilumas dirvožemyje

**Dirvožemis** Dėl savo fizinių ir cheminių charakteristikų gaminyje yra mažai mobilus dirvoje.

**Oras** Ribotas išgaravimas.

**Vanduo** Netirpus. Gaminys sklinda vandens paviršiumi.

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

**PBT ir vPvB vertinimas** Informacijos neturima.

### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

**Bendroji informacija** Informacijos neturima.

## 13 skirsnį: ATLIEKŲ TVARKYMAS

### 13.1. Atliekų apdorojimo metodai

**Atliekos iš likučių / nepanaudotų produktų** Neturi patekti į aplinką. Šalinti kaip atliekas bei pavojingas atliekas pagal Europos direktyvų reikalavimus. Šalinti pagal vietines taisykles. Jeigu įmanoma, pirmenybė teikiama perdirbimui, o ne išmetimui ar deginimui. Panaudotą alyvą reikia išsiųsti į naudotos alyvos surinkimo punktą. Netinkamai likviduojant panaudotą alyvą, keliamas pavojus gamtai. Draudžiama maišyti su bet kokiomis pašalinėmis medžiagomis, kaip kad tirpikliais, stabdžių ir aušinimo skysčiu.

**Užterštos pakuotės** Tuščios pakuotės perdirbimui arba pašalinimui turi būti pristatomos į paskirtą atliekų tvarkymo vietą.

**EAK atliekų tvarkymo kodo Nr.** Šie atliekų kodai yra tik siūlymai: 13 02 05, Pagal Europos atliekų katalogą atliekų kodai nėra specifiniai produktui, bet specifiniai pritaikymui. Atliekų kodus turi suteikti naudotojas, atsižvelgdamas į taikymo sritį, kuriai produktas buvo naudojamas.

## 14 skirsnį: INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

**ADR/RID** Nereglamentuojama

**IMDG/IMO** Nereglamentuojama

**ICAO/IATA** Nereglamentuojama



SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

ADN

Nereglamentuojama

### 15 skirsnį: INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Europos Sąjunga

##### Išsamesnė informacija

Informacijos neturima

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminės saugos vertinimas Informacijos neturima

#### 15.3. Nacionalinė teisinė reglamentacija

##### Lenkija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).

##### Estija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).

##### Latvija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).

##### Lietuva

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).
- Lietuvos Respublikos cheminių medžiagų ir preparatų įstatymas (Žin., 2000, Nr.36-987; 2004, Nr. 116-4329; 2005, Nr. 79-2846; 2006, Nr. 65-2381; 2008, Nr. 76-3000)  
LR aplinkos ministro ir sveikatos ministro 2000-12-19 įsakymas Nr.532/742 „Dėl Pavojingų cheminių medžiagų ir preparatų klasifikavimo ir ženklavimo tvarkos“ (Žin., 2001, Nr.16-509; 2002, Nr.81-3501; 2003, Nr.81(1)-3703, Nr.81(2)-3703, Nr.81(3)-3703; 2005, Nr. 115-4196, Nr. 141-5095; 2008, Nr. 66-2517)  
LR pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo įstatymas (Žin., 2001, Nr.85-2968; Žin., 2005, Nr.86-3206; Žin., 2008, Nr.71-2699)  
LR sveikatos apsaugos ministro ir socialinės apsaugos ir darbo ministro 2007 m. spalio 15 d. įsakymu Nr.V-827/A1-287, patvirtinta Lietuvos higienos norma HN 23:2007 „Cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“ (Žin., 2007, Nr. 108-4434)



SDL # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W-80**

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

Lietuvos Respublikos AB „Lietuvos geležinkeliai“ generalinio direktoriaus įsakymu patvirtintos „Saugos ir avarinių situacijų ar avarijos padarinių likvidavimo, vežant geležinkeliais pavojinguosius krovinius, taisyklės S/21“

**16 skirsnį: KITA INFORMACIJA****2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas**

H302 - Kenksminga prarijus  
 H304 - Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį  
 H315 - Dirgina odą  
 H317 - Gali sukelti alerginę odos reakciją  
 H318 - Smarkiai pažeidžia akis  
 H319 - Sukelia smarkų akių dirginimą  
 H400 - Labai toksiška vandens organizmams  
 H410 - Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus  
 H411 - Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

**Santrumpų, akronimų**

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Valstybinių pramonės higienistų Amerikos konferencija  
 bw = body weight = kūno svoris  
 bw/day = body weight/day = kūno svoris/diena  
 EC x = Effect Concentration associated with x% response = efektinė koncentracija siejama su x proc. atsaku  
 GLP = Good Laboratory Practice = Gera laboratorinė praktika  
 IARC = International Agency for Research of Cancer = Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra  
 LC50 = 50% Lethal concentration = 50% letaalne konsentracija - chemikaali konsentracija ožhus vöi kemikaali sisaldus vees, mis pöhjustab surma 50% (pooltel) katseloomadel  
 LD50 = 50% Lethal Dose = 50 proc. - mirtina dozė - cheminis kiekis, kuris sukelia mirtį 50 proc. (pusei) bandomųjų gyvūnų, jeigu teikiamas iš karto  
 LL = Lethal Loading = mirtina apkrova  
 NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Nacionalinis saugos ir sveikatos darbe institutas  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = Pastebimo kenksmingo efekto lygmens nėra  
 NOEC = No Observed Effect Concentration = Pastebimos efektinės koncentracijos nėra  
 NOEL = No Observed Effect Level = Pastebimo efekto lygmens nėra  
 OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija  
 OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Saugos ir sveikatos darbe administracija  
 UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Nežinomos ar kintamos sudėties medžiaga, reakcijos produktų kompleksas ar biologinė medžiaga  
 DNEL = Derived No Effect Concentration = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
 PNEC = Predicted No Effect Concentration = Prognozuojama neveiki koncentracija  
 dw = dry weight = sauso svorio  
 fw = fresh water = gėlo vandens  
 mw = marine water = jūros vandens  
 or = occasional release = atsitiktinis išskyrimas

**Paaškinimas** Skyrius 8

TWA = Time weighted average = Svertinis vidurkis  
 STEL = Short Term Exposure Limit = Trumpalaikio poveikio ribinis dydis  
 PEL = Permissible exposure limit = Leidžiama poveikio ribinė vertė  
 REL = Recommended exposure limit = Rekomenduojama poveikio ribinė vertė  
 TLV = Threshold Limit Values = Ribinės limito vertės

+	Alergenas	*	Nuoroda "Oda"
**	Pavojaus žymuo	C:	Kancerogenas
M:	Mutagenas	R:	Toksiška reprodukcijai



---

SDL # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W-80

Peržiūrėta data: 2017-07-31

Versija 5

---

Peržiūrėta data: 2017-07-31  
Pranešimas apie peržiūrėjimą \*\*\* Pažymi atnaujintą skyrių.

Šie saugos duomenų lapai atitinka reikalavimus, nustatytus reglamente (EB) Nr. 1907/2006

---

Šie saugos duomenys tarnauja kaip techninių produkto lapų papildymas, tačiau jų nepakeičia. Čia pateikta informacija yra sudaryta sąžiningumo principu ir siekiant viso įmanomo tikslumo pagal esamus duomenis, kurie nurodyti aukščiau. Naudotojas supranta, kad šio produkto naudojimas tikslais, kuriems jis nėra skirtas, yra susijęs su potencialia rizika. Čia pateikta informacija jokiais būdais neatleidžia naudotojo nuo atsakomybės tinkamai jį naudoti ir laikytis visų galiojančių reikalavimų. Naudotojas prisiima išskirtinę atsakomybę dėl atsargumo priemonių, kurios būtinos naudojantis šiuo produktu. Reguliaciniai čia esantys tekstai skirti padėti naudotojui vykdyti savo įsipareigojimus. Šis sąrašas negali būti laikomas pilnu ir visą apimančiu. Naudotojas pats prisiima atsakomybę užtikrinti visų paminėtų įsipareigojimų laikymąsi.

Saugos duomenų lapo pabaiga



LUBGES-AI-31700

## 1. Poveikio scenarijus

### Formulation additives, lubricants and greases, pramoninis.

#### Naudojimo aprašas

#### Naudojimo sektorius

SU10 - Preparatų formulavimas

SU3 - Pramoninė gamyba (visa)

#### Proceso kategorija

PROC1 - Naudojama uždareame procese, poveikis nenumatomas

PROC2 - Naudojama uždareose nepertraukiamuose pramonės procesuose, poveikis pasitaiko kartais ir yra kontroliuojamas

PROC3 - Naudojama uždareame periodinės gamybos procese (sintezė arba preparatų ruošimas)

PROC4 - Naudojama periodinės gamybos ir kituose procesuose (pvz., sintezės), kur yra poveikio galimybė

PROC5 - Maišymas ir sumaišymas periodinės gamybos procesuose, gaminant preparatus ir gaminius (kelių etapų ir (arba) žymus kontaktas)

PROC8a - Medžiagų ar preparatų perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) iš indų arba į indus ir (arba) dideles talpyklas tam specialiai pritaikytoje vietoje

PROC8b - Medžiagų ar preparatų perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) iš indų arba į indus ir (arba) dideles talpyklas tam specialiai pritaikytoje vietoje

PROC9 - Medžiagų arba preparatų perkėlimas į mažas talpyklas (specialiai pritaikyta pildymo linija, įskaitant svėrimą)

PROC15 - Naudojimas kaip laboratorinio reagento

#### Patekimo į aplinką kategorija

ERC2 - Preparatų ruošimas

#### Specifinė paleidimo į aplinką kategorija

ATIEL-ATC SpERC 2.Ai-I.v1.

#### Apimami procesai, užduotys ir veiklos rūšys

Industrial formulation of lubricant additives, lubricants and greases. Includes material transfers, mixing, large and small scale packing, sampling, maintenance.

## 2. Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

### 2.1. Aplinkos ekspozicijos kontrolė

#### Naudojami kiekiai

Production volume in EU (tons/year) : -

Regionė naudojama ES tonažo dalis: 0.1

Vietoje naudojama regioninio tonažo dalis: 0.1

#### Naudojimo dažnis ir trukmė

Sklandos dienų skaičius (dienų per metus): 300

#### Rizikos valdymo neįtakojami aplinkos veiksniai

Vietinis skiedimo koeficientas gėlame vandenyje: 10

Vietinis skiedimo koeficientas jūros vandenyje: 100

#### Kitos naudojimo darbo sąlygos, turinčios įtakos aplinkos ekspozicijai

Sklaida į nuotekas nykstantai maža, nes procesas vyksta nesant sąlyčio su vandeniu.

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į orą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): 5.0E-05

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į panaudotą vandenį (po tipinių vietoje atliekamų RMM ir prieš (municipalinę) nuotekų valymo gamyklą): -

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į dirvą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): 0

#### Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmenyje, skirtos sutrukdyti išsiskyrimą

Įvairiose vietose taikomi įvairūs praktiniai metodai, todėl naudojami konservatyvūs proceso sklaidos įverčiai.

#### Techninės vietos sąlygos ir priemonės, skirtos sumažinti ar apriboti išleidimus, išmetimus į orą ir išsiskyrimus į

**dirvožemį**

Pasirūpinkite, kad neištirpusios medžiagos nepatektų į darbo vietos nuotekas arba ją iš nuotekų šalinkite.

Laikoma, kad vartotojo darbo vietoje įrengti alyvos ir vandens separatoriai, o nuotekos šalinamos per komunalinę nuotekynę.

Apdoroti sklaidą į orą, kad būtų užtikrinamas tipinis šalinimo efektyvumas (proc.): 70

**Organizacinės priemonės, skirtos sutrukdyti/apriboti išsiskyrimą vietoje**

Pramoninio dumblo nepilti į natūralų gruntą. Dumblas turi būti sudegintas, laikomas talpykloje arba regeneruotas.

**Su savivaldybės nuotekų valymo stotimi susiję sąlygos ir priemonės**

Numatoma cheminės medžiagos dalis, pašalinama iš nuotekų valant buitines nuotekas (proc.): -

Didžiausias leistinas darbo vietos tonažas (Msaugus), pagrįstas patekimu į aplinką ir iš nuotekų pašalinus visą galimą kiekį (kg/d.): -

Numatomas buitinių nuotekų valymo stoties debitas (m<sup>3</sup>/d.): 2.00E+03

**Su nuotekų išorinio valymo pašalinimui susiję sąlygos ir priemonės**

Išorinė atliekų surinkimo ir perdirbimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

**Su nuotekų išoriniu regeneravimu susiję sąlygos ir priemonės**

Išorinė atliekų surinkimo ir perdirbimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

## 2.2. Control of exposure - Workers / Consumers

**Gaminio charakteristikos**

### 2.2a. Darbuotojų ekspozicijos kontrolė

Pagalbiniai scenarijai	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės
------------------------	--

**Pastabos**

Netaikomas.

### 2.2b. Vartotojų ekspozicijos kontrolė

Gaminio kategorija (-os)	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės
--------------------------	--

**Pastabos**

Netaikomas.

## 3. Exposure estimation and references

**Sveikata**

The risk Management Measures/Operational Conditions that are identified in the Exposure Scenario are the outcome of a quantitative and qualitative assessment that covers this product

**Aplinka**

Naudotas ECETOC TRA modelis.

## 4. Patarimai tolesniems vartotojams, kaip tikrinti atitiktį poveikio scenarijams

**Sveikata**

Jei įdiegtos kitos rizikos valdymo priemonės (darbo sąlygos), vartotojai turi pasirūpinti, kad rizika būtų valdoma bent lygiaverčiu lygiu.

**Aplinka**

Rekomendacijos sudarytos pagal numatytas darbo sąlygas, kurios įvairiose darbo vietose gali būti skirtingos, todėl gali reikėti perskaičiuojant nustatyti konkrečias rizikos valdymo priemones, tinkamas tam tikroje darbo vietoje. Daugiau informacijos apie perskaičiavimo ir kontrolės technologijas pateikiama SpERC specifikacijoje (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jei perskaičiuojant nustatoma nesaugaus naudojimo sąlyga (pvz., RCR > 1), reikia taikyti papildomas rizikos valdymo priemones arba atlikti darbo vietos cheminės saugos vertinimą.

**Bendroji informacija**

Dėl išsamesnės informacijos žr. [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

LUBGES-BI-31700

## 1. Poveikio scenarijus

### General use of lubricants and greases in vehicles or machinery. pramoninis.

#### Naudojimo aprašas

#### Naudojimo sektorius

SU3 - Pramoninė gamyba (visa)

#### Proceso kategorija

PROC1 - Naudojama uždaramame procese, poveikis nenumatomas

PROC2 - Naudojama uždaroje nepertraukiamuose pramonės procesuose, poveikis pasitaiko kartais ir yra kontroliuojamas

PROC8b - Medžiagų ar preparatų perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) iš indų arba į indus ir (arba) didelės talpyklas tam specialiai pritaikytoje vietoje

PROC9 - Medžiagų arba preparatų perkėlimas į mažas talpyklas (specialiai pritaikyta pildymo linija, įskaitant svėrimą)

#### Patekimo į aplinką kategorija

ERC4 - Apdirbimo pagalbinų priemonių, netampančių sudedamosiomis gaminių dalimis, pramoninis naudojimas pramonės procesuose ar produktuose

ERC7 - Pramoninis cheminių medžiagų naudojimas uždaroje sistemoje

#### Specifinė paleidimo į aplinką kategorija

ATIEL-ATC SpERC 4.Bi.v1.

#### Apimami procesai, užduotys ir veiklos rūšys

Apima tepalus ir alyvas, bendrai naudojamus transporto priemonių arba įrengimų uždaroje sistemoje. Taip pat apima talpų pildymą ir ištuštinimą bei uždaro tipo įrenginių (įskaitant variklius) eksploatavimą bei susijusią techninės priežiūros ir sandėliavimo veiklą.

## 2. Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

### 2.1. Aplinkos ekspozicijos kontrolė

#### Naudojami kiekiai

Production volume in EU (tons/year) : -

Regiono naudojama ES tonažo dalis: 0.1

Vietoje naudojama regioninio tonažo dalis: 0.1

#### Naudojimo dažnis ir trukmė

Skaidos dienų skaičius (dienų per metus): 300

#### Rizikos valdymo neįtakojami aplinkos veiksniai

Vietinis skiedimo koeficientas gėlame vandenyje: 10

Vietinis skiedimo koeficientas jūros vandenyje: 100

#### Kitos naudojimo darbo sąlygos, turinčios įtakos aplinkos ekspozicijai

Sklaida į nuotekas nyksta maža, nes procesas vyksta nesant sąlyčio su vandeniu.

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į orą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): 5.0E-05

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į panaudotą vandenį (po tipinių vietoje atliekamų RMM ir prieš (municipalinę) nuotekų valymo gamyklą): -

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į dirvą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): 0

#### Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmenyje, skirtos sutrukdyti išsiskyrimą

Įvairiose vietose taikomi įvairūs praktiniai metodai, todėl naudojami konservatyvūs proceso sklaidos įverčiai.

#### Techninės vietos sąlygos ir priemonės, skirtos sumažinti ar apriboti išleidimus, išmetimus į orą ir išsiskyrimus į dirvožemį

Pasirūpinkite, kad neištirpusios medžiagos nepatektų į darbo vietos nuotekas arba ją iš nuotekų šalinkite.

Laikoma, kad vartotojo darbo vietoje įrengti alyvos ir vandens separatoriai, o nuotekos šalinamos per komunalinę nuotekynę.

#### Organizacinės priemonės, skirtos sutrukdyti/apriboti išsiskyrimą vietoje

Pramoninio dumblo nepilti į natūralų gruntą. Dumbblas turi būti sudegintas, laikomas talpykloje arba regeneruotas.

### Su savivaldybės nuotekų valymo stotimi susiję sąlygos ir priemonės

Numatoma cheminės medžiagos dalis, pašalinama iš nuotekų valant buitines nuotekas (proc.): -  
Didžiausias leistinas darbo vietos tonažas (Msaugus), pagrįstas patekimu į aplinką ir iš nuotekų pašalinus visą galimą kiekį (kg/d.): -

Numatomas buitinių nuotekų valymo stoties debitas (m<sup>3</sup>/d.): 2000

#### Su nuotekų išorinio valymo pašalinimui susiję sąlygos ir priemonės

Išorinė atliekų valymo ir šalinimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

#### Su nuotekų išoriniu regeneravimu susiję sąlygos ir priemonės

Išorinė atliekų surinkimo ir perdirbimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

## 2.2. Control of exposure - Workers / Consumers

### Gaminio charakteristikos

#### Fizinis būvis

skystas

#### Garų slėgis

<0.5 kPa

#### Cheminės medžiagos koncentracija gaminyje

Apima medžiagos kiekį gaminyje iki 100 proc. (jei nenurodyta kitaip).

#### Naudojimo dažnis ir trukmė

Jei nenurodyta kitaip, apima iki 8 val. trukmės dienos ekspoziciją

#### Kitos darbo sąlygos, turinčios įtakos darbuotojų ekspozicijai

Jei nenurodyta kitaip, laikoma, kad naudojama ne aukštesnėje kaip 20 °C aplinkos temperatūroje. Laikoma, kad įgyvendintas geras pagrindinis profesinės higienos standartas.

### 2.2a. Darbuotojų ekspozicijos kontrolė

Pagalbiniai scenarijai	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### Pastabos

Netaikomas.

### 2.2b. Vartotojų ekspozicijos kontrolė

Gaminio kategorija (-os)	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### Pastabos

Netaikomas.

## 3. Exposure estimation and references

### Sveikata

The risk Management Measures/Operational Conditions that are identified in the Exposure Scenario are the outcome of a quantitative and qualitative assessment that covers this product

### Aplinka

Naudotas ECETOC TRA modelis.

## 4. Patarimai tolesniems vartotojams, kaip tikrinti atitiktį poveikio scenarijams

### Sveikata

Jei įdiegtos kitos rizikos valdymo priemonės (darbo sąlygos), vartotojai turi pasirūpinti, kad rizika būtų valdoma bent lygiaverčiu lygiu.

### Aplinka

Rekomendacijos sudarytos pagal numatytas darbo sąlygas, kurios įvairiose darbo vietose gali būti skirtingos, todėl gali reikėti perskaičiuojant nustatyti konkrečias rizikos valdymo priemones, tinkamas tam tikroje darbo vietoje. Daugiau informacijos apie perskaičiuojant ir kontrolės technologijas pateikiama SpERC specifikacijoje (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jei perskaičiuojant nustatoma nesaugaus naudojimo sąlyga (pvz., RCR > 1), reikia taikyti papildomas rizikos valdymo priemones

arba atlikti darbo vietas cheminės saugos vertinimą.

**Bendroji informacija**

Dėl išsamesnės informacijos žr. [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

LUBGES-BP-31700

## 1. Poveikio scenarijus

### General use of lubricants and greases in vehicles or machinery. Profesionalus.

**Naudojimo aprašas**  
**Naudojimo sektorius**  
 Profesionalus

#### Proceso kategorija

PROC1 - Naudojama uždaramame procese, poveikis nenumatomas  
 PROC2 - Naudojama uždaroje nepertraukiamuose pramonės procesuose, poveikis pasitaiko kartais ir yra kontroliuojamas  
 PROC8a - Medžiagų ar preparatų perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) iš indų arba į indus ir (arba) didelės talpyklos tam specialiai nepritaikytoje vietoje  
 PROC8b - Medžiagų ar preparatų perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) iš indų arba į indus ir (arba) didelės talpyklos tam specialiai pritaikytoje vietoje  
 PROC20 - Šilumą ir slėgį pernešantys skysčiai, plačiai paplitęs profesionalus naudojimas uždaroje sistemoje

#### Patekimo į aplinką kategorija

ERC9a - Plačiai paplitęs cheminių medžiagų naudojimas uždaroje patalpose, uždaroje sistemoje  
 ERC9b - Plačiai paplitęs cheminių medžiagų naudojimas atviroje ore, uždaroje sistemoje

#### Specifinė paleidimo į aplinką kategorija

ATIEL-ATC SpERC 9.Bp.v1.

#### Apimami procesai, užduotys ir veiklos rūšys

Apima tepalus ir alyvas, bendrai naudojamus transporto priemonių arba įrengimų uždaroje sistemoje. Taip pat apima talpų pildymą ir ištuštinimą bei uždaro tipo įrenginių (įskaitant variklius) eksploatavimą bei susijusią techninės priežiūros ir sandėliavimo veiklą.

## 2. Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

### 2.1. Aplinkos ekspozicijos kontrolė

#### Naudojami kiekiai

Production volume in EU (tons/year) : -

Regiono naudojama ES tonažo dalis: 0.1

Vietoje naudojama regioninio tonažo dalis: 0.1

#### Naudojimo dažnis ir trukmė

Skaidos dienų skaičius (dienų per metus): 365

#### Rizikos valdymo neįtakojami aplinkos veiksniai

Vietinis skiedimo koeficientas gėlame vandenyje: 10

Vietinis skiedimo koeficientas jūros vandenyje: 100

#### Kitos naudojimo darbo sąlygos, turinčios įtakos aplinkos ekspozicijai

Sklaida į nuotekas nyksta maža, nes procesas vyksta nesant sąlyčio su vandeniu.

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į orą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): -

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į panaudotą vandenį (po tipinių vietoje atliekamų RMM ir prieš (municipalinę) nuotekų valymo gamyklą): 5.00E-04

Išleidimo frakcija iš apdorojimo į dirvą (po tipinio vietoje atliekamo RMM): 1.00E-03

#### Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmenyje, skirtos sutrukdyti išsiskyrimą

Įvairiose vietose taikomi įvairūs praktiniai metodai, todėl naudojami konservatyvūs proceso sklaidos įverčiai.

#### Techninės vietos sąlygos ir priemonės, skirtos sumažinti ar apriboti išleidimus, išmetimus į orą ir išsiskyrimus į dirvožemį

Pasirūpinkite, kad neištirpusios medžiagos nepatektų į darbo vietos nuotekas arba ją iš nuotekų šalinkite.

#### Organizacinės priemonės, skirtos sutrukdyti/apriboti išsiskyrimą vietoje

Pramoninio dumblo nepilti į natūralų gruntą. Dumbblas turi būti sudegintas, laikomas talpykloje arba regeneruotas.

**Su savivaldybės nuotekų valymo stotimi susiję sąlygos ir priemonės**

Numatoma cheminės medžiagos dalis, pašalinama iš nuotekų valant buitines nuotekas (proc.): -  
Didžiausias leistinas darbo vietos tonažas (Msaugus), pagrįstas patekimu į aplinką ir iš nuotekų pašalinus visą galimą kiekį (kg/d.): -

Numatomas buitinių nuotekų valymo stoties debitas (m<sup>3</sup>/d.): 2.00E+03

**Su nuotekų išorinio valymo pašalinimui susiję sąlygos ir priemonės**

Išorinė atliekų valymo ir šalinimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

**Su nuotekų išoriniu regeneravimu susiję sąlygos ir priemonės**

Išorinė atliekų surinkimo ir perdirbimo sistema turi atitikti taikytinas vietas ir (arba) šalies normas.

**2.2. Control of exposure - Workers / Consumers****Gaminio charakteristikos****Fizinis būvis**

skystas

**Garų slėgis**

<0.5 kPa

**Cheminės medžiagos koncentracija gaminyje**

Apima medžiagos kiekį gaminyje iki 100 proc. (jei nenurodyta kitaip).

**Naudojimo dažnis ir trukmė**

Jei nenurodyta kitaip, apima iki 8 val. trukmės dienos ekspoziciją

**Kitos darbo sąlygos, turinčios įtakos darbuotojų ekspozicijai**

Jei nenurodyta kitaip, laikoma, kad naudojama ne aukštesnėje kaip 20 °C aplinkos temperatūroje. Laikoma, kad įgyvendintas geras pagrindinis profesinės higienos standartas.

**2.2a. Darbuotojų ekspozicijos kontrolė**

Pagalbiniai scenarijai	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

**Pastabos**

Netaikomas.

**2.2b. Vartotojų ekspozicijos kontrolė**

Gaminio kategorija (-os)	Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

**Pastabos**

Netaikomas.

**3. Exposure estimation and references****Sveikata**

The risk Management Measures/Operational Conditions that are identified in the Exposure Scenario are the outcome of a quantitative and qualitative assessment that covers this product

**Aplinka**

Naudotas ECETOC TRA modelis.

**4. Patarimai tolesniems vartotojams, kaip tikrinti atitiktį poveikio scenarijams****Sveikata**

Jeį įdiegtos kitos rizikos valdymo priemonės (darbo sąlygos), vartotojai turi pasirūpinti, kad rizika būtų valdoma bent lygiaverčiu lygiu.

**Aplinka**

Rekomendacijos sudarytos pagal numatytas darbo sąlygas, kurios įvairiose darbo vietose gali būti skirtingos, todėl gali reikėti perskaičiuojant nustatyti konkrečias rizikos valdymo priemones, tinkamas tam tikroje darbo vietoje. Daugiau informacijos apie perskaičiuojant ir kontrolės technologijas pateikiama SpERC specifikacijoje (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jei perskaičiuojant nustatoma nesaugaus naudojimo sąlyga (pvz., RCR > 1), reikia taikyti papildomas rizikos valdymo priemones

arba atlikti darbo vietos cheminės saugos vertinimą.

**Bendroji informacija**

Dėl išsamesnės informacijos žr. [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)